



making work easy



- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- PT

- RU
- UK
- ZH
- JA
- KO

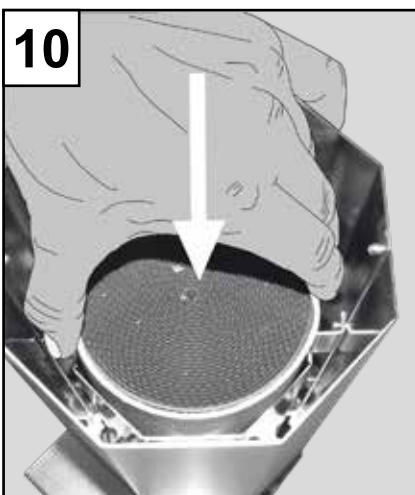
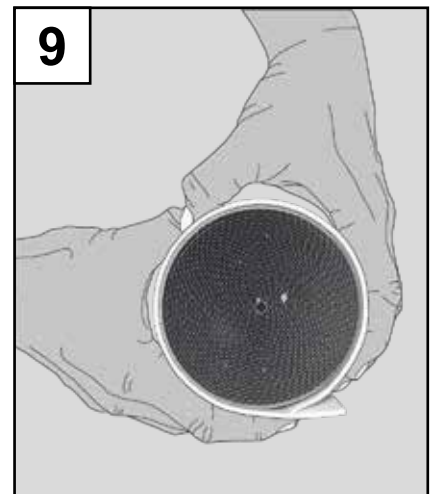
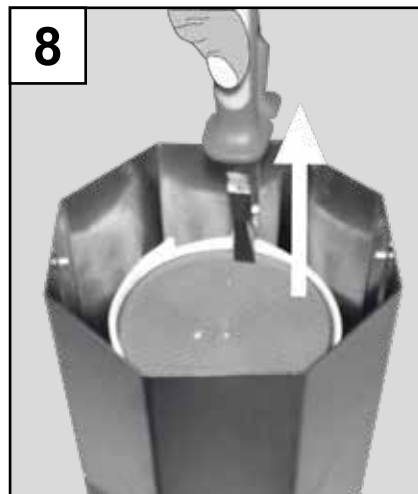
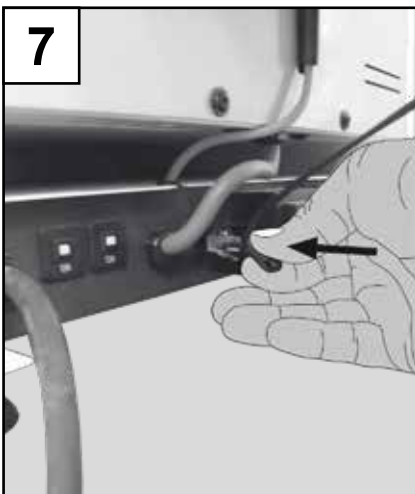
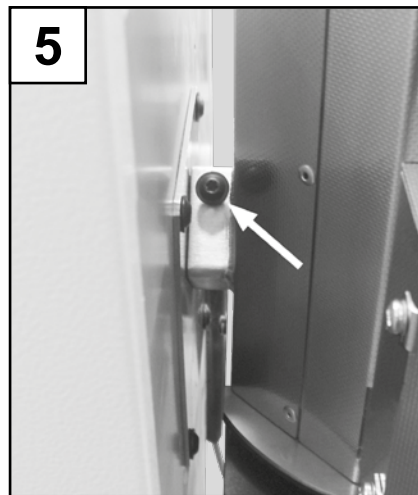
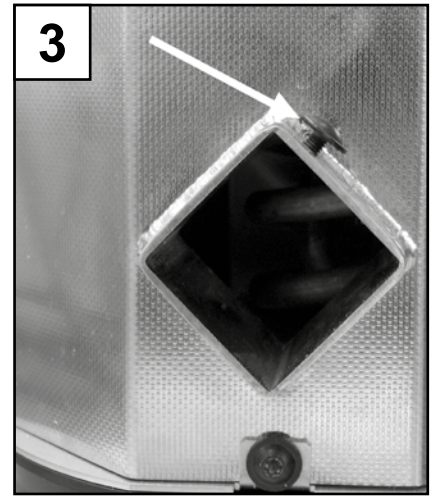
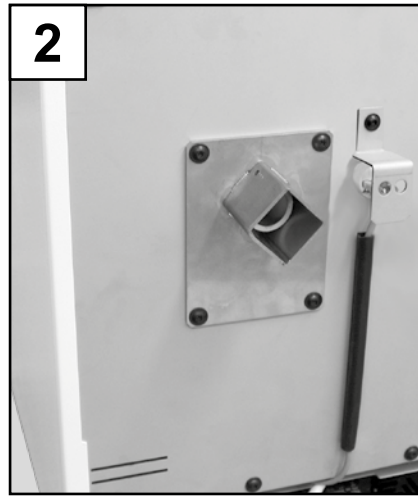
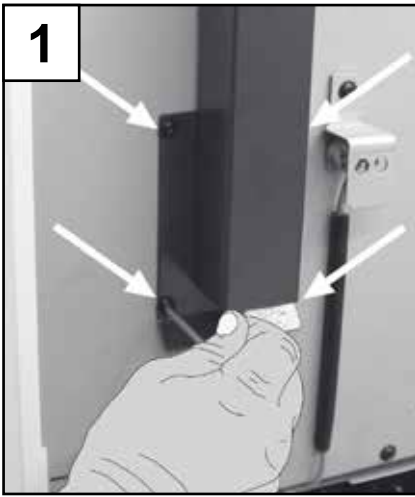


Katalysator Nr. 2300 0001 / 2300 3001

ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG

Made in Germany

21-6499 19092019



Katalysator

2300-0001 / 2300-3001

DEUTSCH

1. Einleitung

Es freut uns, dass Sie sich zum Kauf des *Katalysators* entschieden haben.



Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die enthaltenen Hinweise, um eine lange und problemlose Funktion zu gewährleisten.

2. Anwendungsbereich

Der *Katalysator* dient dazu die Geruchsbelästigung, die beim Erhitzen von Einbettmassen und dem Verbrennen von Wachsen im Vorwärmofen *Magma* entstehen, zu reduzieren. Dieser chemische Prozess führt begleitend auch zu einer Schadstoffminderung.



In Abhängigkeit von den Beschickungsstoffen können auch bei Verwendung des *Katalysators* noch Schadstoffe austreten.

In diesem Fall sind weitere Maßnahmen zur Ableitung der Rauchgase vorzusehen. Örtliche Bestimmungen und Vorschriften sind dabei zu beachten.

2.1 Umgebungsbedingungen

(nach DIN EN 61010-1)

Das Gerät darf nur betrieben werden:

- in Innenräumen,
- bis zu einer Höhe von 2.000 m über Meereshöhe,
- bei einer Umgebungstemperatur von 5 - 40 °C [41 - 104 °F] *),
- bei einer maximalen relativen Feuchte von 80 % bei 31 °C [87,8 °F], linear abnehmend bis zu 50 % relativer Feuchte bei 40 °C [104 °F] *),
- bei Netz-Stromversorgung, wenn die Spannungsschwankungen nicht größer als 10 % vom Nennwert sind,
- bei Verschmutzungsgrad 2,
- bei Überspannungskategorie II.

*) Von 5 - 30 °C [41 - 86 °F] ist das Gerät bei einer Luftfeuchtigkeit von bis zu 80 % einsatzfähig. Bei Temperaturen von 31 - 40 °C [87,8 - 104 °F] muss die Luftfeuchtigkeit proportional abnehmen, um die Einsatzbereitschaft zu gewährleisten (z.B. bei 35 °C [95 °F] = 65 % Luftfeuchtigkeit, bei 40 °C [104 °F] = 50 % Luftfeuchtigkeit). Bei Temperaturen über 40 °C [104 °F] darf das Gerät nicht betrieben werden.

3. Gefahrenhinweise

3.1 Verwendete Symbole

In dieser Anleitung und an dem Gerät finden Sie folgende Zeichen:



Gefahr

Es besteht unmittelbare Verletzungsgefahr



Elektrische Spannung

Es besteht Gefahr durch elektrische Spannung



Achtung

Bei Nichtbeachtung des Hinweises besteht die Gefahr der Beschädigung des Geräts



Hinweis

Gibt einen für die Bedienung nützlichen, die Handhabung erleichternden Hinweis.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.



Vor Öffnen des Geräts vom Netz trennen, Netzstecker ziehen.



Bedienungsanleitung beachten

3.2 Gefahrenhinweise

- Bei dem *Katalysator* handelt es sich um ein elektrisches Gerät mit Gefahrenpotential.
- Das Gerät darf erst nach Umbau auf das landesspezifische Steckersystem in Betrieb genommen werden. Dieser Umbau muss von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn die Angaben des Typenschildes mit den Vorgaben des regionalen Stromnetzes übereinstimmen.
- Gerät nur an Spannungsversorgung mit geeigneter Erdung anschließen.
- Ein beschädigtes Netzkabel ist umgehend auszutauschen.
- Vor Wartungsarbeiten und Arbeiten an den elektrischen Teilen Gerät vom Netz trennen.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen. Das Gerät ist nur zur Trockenanwendung bestimmt und darf nicht im Freien oder unter nassen Bedingungen verwendet oder aufbewahrt werden.
- Anschlussleitungen und Schläuche (wie z.B. Netzkabel, Druckluft- und Wasserschläuche) regelmäßig auf Beschädigungen (z.B. Knicke, Risse, Porosität) überprüfen.
- Geräte mit schadhafte Anschlussleitungen oder Schläuchen oder anderen Defekten dürfen nicht mehr betrieben werden.
- Das Gerät wird bei Betrieb heiß. Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten abkühlen lassen.
- Es liegt in der Verantwortung des Betreibers, dass nationale Vorschriften bei Betrieb und bezüglich einer wiederholten Sicherheitsprüfung von elektrischen Geräten eingehalten werden. In Deutschland sind dies die DGUV Vorschrift 3 in Zusammenhang mit VDE 0701-0702 (Association for Electrical, Electronic and Information Technology).
- An diesem Produkt dürfen nur die von der Firma Renfert GmbH gelieferten oder freigegebenen Zubehör- und Ersatzteile verwendet werden. Die Verwendung von anderen Zubehör- oder Ersatzteilen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen, birgt das Risiko schwerer Verletzungen, kann zu Schäden an der Umwelt oder zur Beschädigung des Produkts führen.
- Informationen zu REACH und SVHC finden Sie auf unserer Internetseite unter www.renfert.com im Support Bereich.

3.3 Haftungsausschluss

Renfert GmbH lehnt jegliche Schadensersatz- und Gewährleistungsansprüche ab, wenn:

- das Produkt für andere als den in der Bedienungsanleitung genannten, Zwecke eingesetzt wird.
- das Produkt in irgendeiner Art und Weise verändert wird - außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Veränderungen.
- das Produkt von nicht autorisierten Stellen repariert oder nicht mit Original Renfert Ersatzteilen eingesetzt wird.
- das Produkt trotz erkennbarer Sicherheitsmängel oder Beschädigungen weiter verwendet wird.
- das Produkt mechanischen Stößen ausgesetzt oder fallengelassen wird.

4. Inbetriebnahme

4.1 Montage des Katalysators

- Befestigungsschrauben an Vorwärmofen lösen und Kamin abnehmen (Bild 1).
- Halteblech *Katalysator* anschrauben (Bild 2).
- Darauf achten, dass die Befestigungsschraube des *Katalysators* vor der Montage zurückgedreht ist (Bild 3).
- Den *Katalysator* bis zum Anschlag auf das Halteblech aufschieben (Bild 4).
- Befestigungsschraube des *Katalysators* anziehen (Bild 5).

4.2 Anschluss des Katalysators



Vergewissern Sie sich vor dem elektrischen Anschluss, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Spannungsversorgung übereinstimmt!

- Verbindung Netzkabel / Steckdose herstellen.
- Mit beiliegendem Kabel die Verbindung *Katalysator* / Ofen herstellen (Bild 6 / Bild 7).



Alle Kabel so verlegen, dass sie nicht mit der heißen Ofenoberfläche in Berührung kommen.

5. Bedienung

i Die Steuerung des Vorwärmofens Magma erkennt einen angeschlossenen Renfert-Katalysator automatisch.

Die Steuerung des Katalysators erfolgt ausschließlich über die Steuerung des Vorwärmofens.

Am Katalysator befinden sich keine Bedienungselemente.

6. Wartung



Achtung!
Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten Stecker von Katalysator und Ofen ziehen.



Verbrennungsgefahr!
Das Gerät wird bei Betrieb heiß. Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten abkühlen lassen.

6.1 Wechsel der Katalysator-Kartusche

Wenn die Reinigungswirkung des Katalysators nachlässt, ist die Katalysator-Kartusche zu tauschen.

Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- Platzieren Sie den Ofen so, dass Sie von oben einen leichten Zugang zum Katalysator haben.
- Ziehen Sie die Katalysator-Kartusche mit einer Zange nach oben heraus (Bild 8).
- Entfernen Sie die Isolierung.
- Umwickeln Sie die neue Katalysator-Kartusche mit einer neuen Isolierung (Bild 9).
- Setzen Sie die neue Katalysator-Kartusche mit Isolierung in den Katalysator ein (Bild 10).

! Achten Sie darauf, dass die Katalysator-Kartusche dabei nicht aus der Isolierung rutscht.

6.2 Entsorgung der Kartusche



Die Katalysator-Kartusche enthält gesundheitsschädliche Reststoffe.

Bei der Entsorgung örtliche Bestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften beachten.

7. Ersatzteile

Verschleiß- bzw. Ersatzteile finden Sie in der Ersatzteilliste im Internet unter www.renfert.com/p918.

Aus der Garantieleistung ausgeschlossene Teile (Verschleißteile, Verbrauchsteile) sind in der Ersatzteilliste gekennzeichnet.

Seriennummer, Herstelldatum und Geräte-Version befinden sich auf dem Geräte-Typenschild.

8. Garantie

Bei sachgemäßer Anwendung gewährt Renfert auf alle Teile des Katalysators eine **Garantie von 3 Jahren**.

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist das Vorhandensein der Original-Verkaufsrechnung des Fachhandels.

Ausgeschlossen aus der Garantieleistung sind Teile, die einer natürlichen Abnutzung ausgesetzt sind (Verschleißteile), sowie Verbrauchsteile. Diese Teile sind in der Ersatzteilliste gekennzeichnet.

Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Verwendung, bei Missachtung der Bedienungs-, Reinigungs-, Wartungs- und Anschlussvorschriften, bei Eigenreparatur oder Reparatur durch nicht autorisiertes Personal, bei Verwendung von Ersatzteilen anderer Hersteller und bei ungewöhnlichen oder nach den Verwendungsvorschriften nicht zulässigen Einflüssen. Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantie.

9. Entsorgung des Gerätes

Die Entsorgung des Geräts muss durch einen Fachbetrieb erfolgen. Der Fachbetrieb ist über gefährliche Reststoffe im Gerät zu informieren.

9.1 Entsorgungshinweis für die Länder der EU

Zur Erhaltung und Schutz der Umwelt, der Verhinderung der Umweltverschmutzung, und um die Wiederverwertung von Rohstoffen (Recycling) zu verbessern, wurde von der europäischen Kommission eine Richtlinie erlassen, nach der elektrische und elektronische Geräte vom Hersteller zurückgenommen werden, um sie einer geordneten Entsorgung oder einer Wiederverwertung zuzuführen.

Die Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union daher nicht über den unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden:



Bitte informieren Sie sich bei Ihren lokalen Behörden über die ordnungsgemäße Entsorgung.

9.2 Besondere Hinweise für Kunden in Deutschland

Bei den Renfert Elektrogeräten handelt es sich um Geräte für den kommerziellen Einsatz.

Diese Geräte dürfen nicht an den kommunalen Sammelstellen für Elektrogeräte abgegeben werden, sondern werden von Renfert zurückgenommen.

Hinweise dazu finden Sie auch im Internet unter www.renfert.com

10. Technische Daten

Netzspannung:	230 V, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme:	580 W
Netzsicherung:	2 x T5A
Kabellänge:	1,8 m [70 inch]
Maße (B x H x T):	190 x 370 x 170 mm [7.5 x 14.6 x 6.7 inch]
Gewicht, ca.:	4,8 kg [10.6 lbs]

11. Lieferumfang

- 1 *Katalysator*
- 1 Steuerkabel
- 1 Betriebsanleitung
- 1 Torx-Schlüssel

12. Lieferformen

2300-0001	<i>Katalysator</i> , 230 V
2300-3001	<i>Katalysator</i> , 230 V, mit NEMA6-15P Stecker

13. CE Konformität

Der *Katalysator* ist Zubehör zu dem Vorwärmofen *Magma*, Artikel Nr. 2300-xxxx und nur in Verbindung mit diesem zu betreiben.

Daher trägt der *Katalysator* kein eigenes CE Zeichen und erhält auch keine eigene CE Konformitätserklärung. Die Konformität zu den entsprechenden Richtlinien wurde im Rahmen der Konformitätsbewertung des Vorwärmofens festgestellt.

14. Fehlersuche

Fehler	Ursache	Abhilfe
Lüfter am <i>Katalysator</i> läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel nicht eingesteckt. • Steuerkabel nicht eingesteckt. • Sicherung defekt. • Ofensteuerung hat <i>Katalysator</i> noch nicht eingeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel einstecken. • Korrekten Sitz des Steuerkabels an <i>Katalysator</i> und Ofen prüfen. • Sicherung durch Fachbetrieb wechseln lassen. • Siehe Bedienungsanleitung des Vorwärmofens <i>Magma</i>.
Heizung des <i>Katalysator</i> heizt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel nicht eingesteckt. • Steuerkabel nicht eingesteckt. • Sicherung defekt. • Ofensteuerung hat <i>Katalysator</i> noch nicht eingeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel einstecken. • Korrekten Sitz des Steuerkabels an <i>Katalysator</i> und Ofen prüfen. • Sicherung durch Fachbetrieb wechseln lassen. • Siehe Bedienungsanleitung des Vorwärmofens <i>Magma</i>.
Starke Rauchentwicklung.	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Katalysator</i>-Kartusche verbraucht. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Katalysator</i>-Kartusche wechseln (siehe Kap. 6.1).

**Hochaktuell und ausführlich auf ...
Up to date and in detail at ...
Actualisé et détaillé sous ...
Aggiornato e dettagliato su ...
La máxima actualidad y detalle en ...
Актуально и подробно на ...**

www.renfert.com

Renfert GmbH • Untere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen/Germany
Tel.: +49 7731 82 08-0 • Fax: +49 7731 82 08-70
www.renfert.com • info@renfert.com

Renfert USA • 3718 Illinois Avenue • St. Charles IL 60174/USA
Tel.: +1 6307 62 18 03 • Fax: +1 6307 62 97 87
www.renfert.com • info@renfertusa.com
USA: Free call 800 336 7422